

# SB26

Soundbar avanzata con Bluetooth® e subwoofer alimentato

---

Manuale utente



**harman/kardon®**  
by HARMAN

INTRODUZIONE	3
DESCRIZIONI E CARATTERISTICHE	3
CONTROLLI SUL PANNELLO SUPERIORE DI SB26	4
CONTROLLI E COLLEGAMENTI SUL PANNELLO POSTERIORE DI SB26	5
CONTROLLI DEL PANNELLO POSTERIORE DEL SUBWOOFER SB26	6
FUNZIONI DEL TELECOMANDO	6
POSIZIONAMENTO DI SB26	7
POSIZIONAMENTO DI SB26 SU UN TAVOLO	7
MONTAGGIO A PARETE DI SB26	7
POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER	7
COLLEGAMENTI	8
COLLEGAMENTI AUDIO/VIDEO	8
COLLEGAMENTI DI ALIMENTAZIONE	8
FUNZIONAMENTO	9
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI SB26	9
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL SUBWOOFER	9
ACCOPPIAMENTO DELLE UNITÀ PER IL FUNZIONAMENTO WIRELESS	9
OSD	9
FUNZIONAMENTO TRAMITE BLUETOOTH®	10
COMMUTAZIONE DI SORGENTI	10
REGOLAZIONE DEL VOLUME DELL'IMPIANTO	10
CONTROLLO DI VOLUME DEL SUBWOOFER	10
DISATTIVAZIONE DELL'AUDIO DELL'IMPIANTO	11
TASTO MODALITÀ SURROUND DI SB26	11
CONTROLLO DI CROSSOVER DEL SUBWOOFER	11
INTERRUTTORE DI FASE DEL SUBWOOFER	11
PROGRAMMAZIONE DI SB26 PER RISPONDERE AL TELECOMANDO DEL TELEVISORE	12
RICERCA GUASTI	13
SPECIFICHE	14

## Introduzione

Grazie per aver acquistato la soundbar SB26 Harman Kardon® con cui potrete godere molti anni di ascolto. La soundbar SB26 è stata progettata su misura per offrire emozioni e la potenza dell'esperienza cinematografica nel salotto.

Per ottenere il massimo dal vostro nuovo impianto diffusori soundbar, consigliamo di dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, che:

- Contiene una descrizione delle funzioni di SB26
- Elenca gli elementi inclusi nella confezione
- Descrive SB26 e i relativi componenti
- Include le istruzioni passo-passo per impostare impostare e iniziare ad utilizzare SB26

Inoltre, dedicando qualche minuto all'apprendimento delle funzioni dei diversi controlli è possibile sfruttare tutta la potenza e la raffinatezza dell'impianto SB26.

**CONTATTI:** In caso di dubbi su SB26, la sua installazione o funzionamento, contattare il rivenditore o l'installatore personalizzato oppure visitare il nostro sito web alla pagina:

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

## Descrizioni e caratteristiche

SB26 è un impianto soundbar Home Theater che include:

- Una potente soundbar di amplificazione a 2 canali e un subwoofer wireless bass reflex a 100 W
- Esclusivo audio surround virtuale per Harman Display
- Semplice collegamento HDMI® con un cavo al televisore e due ingressi HDMI®
- Connettività wireless Bluetooth® per streaming da qualsiasi dispositivo
- Compatibilità con l'app Harman Kardon Remote per una facile installazione e funzionalità avanzate
- Staffe di supporto a parete per la soundbar

La soundbar SB26 contiene i diffusori sinistro e destro dell'impianto e amplificatori stereo, e dispone di elaborazione del segnale digitale con impianto Harman Display Surround, che crea una completa esperienza audio surround senza diffusori o cavi aggiuntivi. È possibile posizionare la soundbar su un tavolo di fronte al televisore o montarla su una parete con il televisore a schermo piatto.

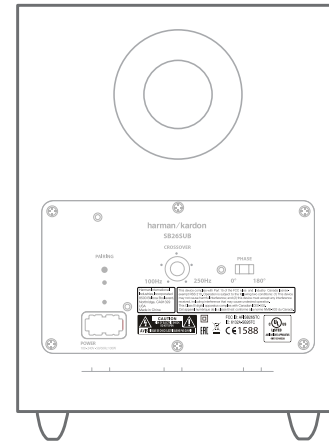
Il subwoofer SB26 riceve il segnale dalla soundbar SB26 in modo wireless, consentendo di posizionarlo in qualsiasi punto della stanza senza alcun cavo. Si tratta di un woofer da 10 pollici/250 mm con amplificatore integrato da 100 Watt che offre il massimo impatto previsto da tutti i film. Altre caratteristiche includono un interruttore di fase per la sintonizzazione fine delle prestazioni dei bassi in base all'ambiente di ascolto e un sistema di commutazione efficiente che rileva la presenza di un segnale audio e accendere automaticamente il subwoofer.

Harman Kardon ha inventato il ricevitore stereo ad alta fedeltà più di 50 anni fa. Con funzioni all'avanguardia e progettazione di circuiti in tempo, SB26 sfrutta questo patrimonio per trasformare il televisore a schermo piatto in un impianto Home Theater serio ed emozionante.

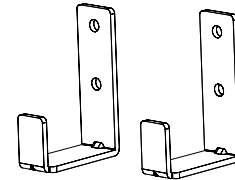
## Articoli inclusi

I seguenti accessori sono forniti con l'impianto soundbar SB26:

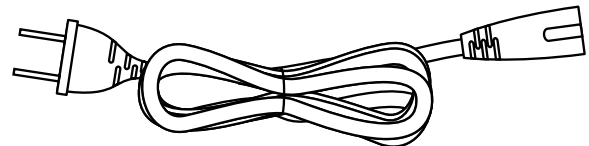
- Una soundbar
- Un subwoofer (wireless, 10 pollici [250 mm], 100 W)



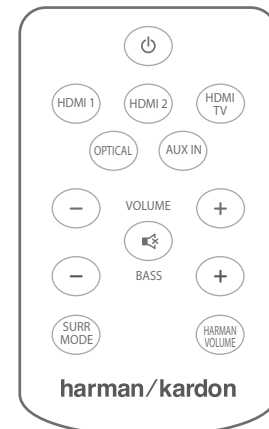
- Un set di staffe di supporto a parete per la soundbar



- Un cavo di alimentazione per il subwoofer



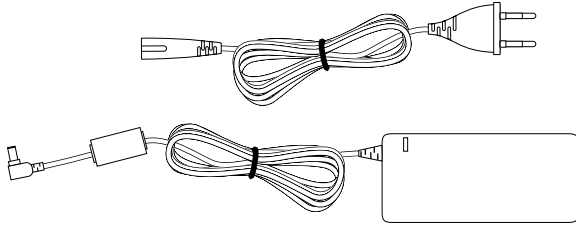
- Un telecomando



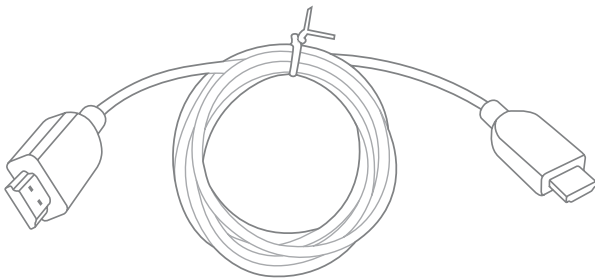
- Un cavo per ripetitore IR



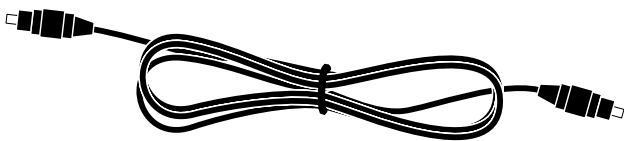
- Un alimentatore a 24 V CC e un cavo di alimentazione CA per il diffusore



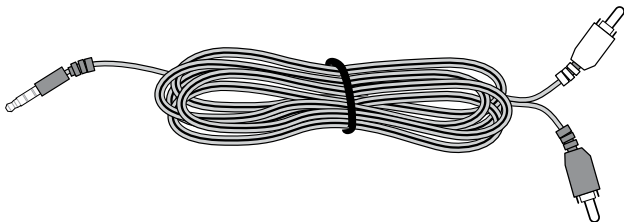
- Un cavo HDMI



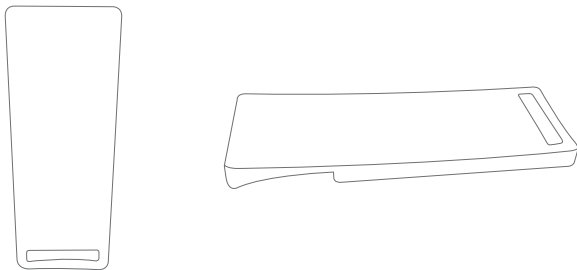
- Un cavo audio digitale ottico da 1,5 m (5 piedi)



- Un cavo audio stereo da 2 m (6,5 piedi)



- Piedini in gomma



**IMPORTANTE:** Se qualcuno degli accessori non è presente o se qualsiasi parte dell'impianto SB26 non funziona correttamente, rivolgersi immediatamente al rivenditore.

## Controlli sul pannello superiore di SB26



**Tasto Power (Alimentazione):** Il tasto Power (Alimentazione) consente di accendere/spengere (ON/OFF) SB26. Quando SB26 è in modalità Standby (l'indicatore di alimentazione è giallo), premere il tasto per accendere l'impianto (l'indicatore di alimentazione diventa bianco).

**NOTA:** Quando SB26 passa automaticamente alla modalità Standby, si accende automaticamente ogni volta che rileva un segnale audio negli ingressi sorgente. SB26, inoltre, si riattiva automaticamente dalle seguenti sorgenti in cui si trovava prima di entrare in Standby.

- Ingresso audio ottico
- Ingresso audio digitale

Ad esempio, se l'ingresso della sorgente era audio analogico quando SB26 è passato in Standby automatico, non si riattiva se rileva un segnale audio dall'ingresso audio ottico.

Quando l'impianto SB26 è acceso, premere brevemente il tasto Power (Alimentazione) per portare la soundbar in modalità Standby (l'indicatore di alimentazione diventa giallo).

**Tasto modalità Surround:** Il tasto modalità Surround consente di attivare/disattivare (ON/OFF) l'elaborazione Harman Display Surround dell'impianto SB26. L'indicatore della modalità Surround diventa giallo quando Harman Display Surround è attivo e diventa bianco quando Harman Display Surround non è attivo (audio stereo normale).

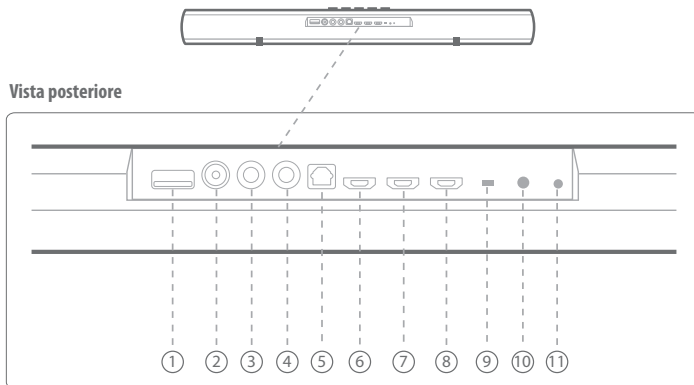
**Tasti Volume Up/Down (Volume su/giù):** Premere il tasto (-) per abbassare il volume e il tasto (+) per aumentarlo.

**NOTA:** Premendo contemporaneamente entrambi i tasti Volume di SB26 con l'impianto acceso si disattiva l'audio dell'impianto. Premendo entrambi i tasti Volume con l'audio del sistema disattivato si riattiva l'audio.

**Bluetooth (BT):** Il tasto Bluetooth viene utilizzato per impostare la modalità Bluetooth di SB26. Questo tasto consente di accoppiare l'impianto con dispositivi abilitati Bluetooth.

**NOTA:** Il nome del dispositivo Bluetooth di SB26 è SB26.

### Controlli e collegamenti sul pannello posteriore di SB26



1. Porta USB (solo aggiornamento software)
2. Ingresso CC alimentazione
3. Trasmettitore IR (opzionale)
4. Ingresso Aux (ingresso audio analogico)
5. Ottico (ingresso audio digitale)
6. HDMI TV (al televisore)
7. HDMI 1 (ingresso HDMI)
8. HDMI 2 (ingresso HDMI)
9. Interruttore di equalizzazione tavolo/parete
10. Tasto di accoppiamento wireless del subwoofer
11. Indicatore di accoppiamento wireless del subwoofer

**Porta USB:** La porta USB è solo per aggiornamento software. SB26 consente agli utenti di aggiornare il software mediante l'app HK Remote da dispositivi mobili. Per aggiornare il software nell'impianto SB26, è necessario un dispositivo mobile con sistema operativo Android o iOS. È possibile eseguire l'aggiornamento software in SB26 mediante il canale Bluetooth per comunicare con il dispositivo mobile.

**Ingresso CC alimentazione:** Collegare a questo ingresso l'adattatore di alimentazione CC in dotazione.

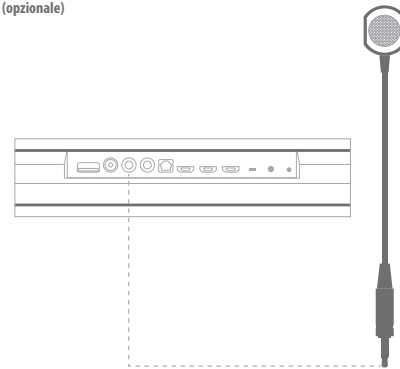
**Trasmettitore IR:** Sebbene sia possibile montare a parete SB26, la maggior parte dei clienti colloca la soundbar su un supporto per televisore. Ciò può essere problematico in quanto potrebbe bloccare il sensore del telecomando del televisore, obbligando l'utente ad alzarsi ed angolare il telecomando per controllare il televisore. In questo caso, si consiglia di utilizzare il ripetitore IR in dotazione.

Per installare il ripetitore IR:

1. Inserire il cavo del ripetitore IR nella parte posteriore di SB26.
2. Collocare il ripetitore IR nella parte posteriore di SB26 davanti al ricevitore IR del televisore.

Il comando IR del televisore trasmette automaticamente dal ricevitore IR di SB26 al ricevitore IR del televisore.

Installazione del ripetitore IR (opzionale)



**Ingresso AUX:** Collegare l'impianto ad altri dispositivi mediante cavo AUX. È possibile collegare un dispositivo audio analogico a SB26 mediante il cavo 3,5 mm - RCA in dotazione.

**Ottico:** Se il televisore, il lettore di dischi o il sintonizzatore via cavo/satellite dispone di una uscita digitale ottica, utilizzare il cavo ottico in dotazione e collegarlo in questo punto.

**HDMI TV:** Collegare il televisore a questo ingresso mediante il cavo HDMI® in dotazione. Se l'ingresso HDMI del televisore supporta la funzione Audio Return Channel (ARC), il segnale audio proveniente dal televisore viene automaticamente reinviato a SB26 con questo singolo cavo. Se il televisore non supporta ARC, è necessario disporre di un cavo ottico o analogico supplementare in base alla compatibilità del televisore.

**HDMI 1 e HDMI 2:** I collegamenti HDMI trasmettono segnali audio e video digitali tra i dispositivi. Se si dispone di dispositivi sorgente con connettori HDMI, usandoli si otterrà la miglior qualità delle prestazioni video e audio possibile.

**Interruttore di equalizzazione tavolo/parete:** L'interruttore di equalizzazione tavolo/parete regola i bassi di SB26 per il montaggio su parete o tavolo. Se si monta SB26 su una parete con le relative staffe in dotazione, impostare l'interruttore sulla posizione a parete per ottenere prestazioni di bassi più naturali. Se si colloca SB26 su un tavolo, impostare l'interruttore EQ sulla posizione su tavolo per ottenere prestazioni di bassi più naturali.

**Tasto di accoppiamento wireless del subwoofer:** Premere il tasto di accoppiamento wireless per avviare l'accoppiamento wireless tra SB26 e il subwoofer wireless alimentato.

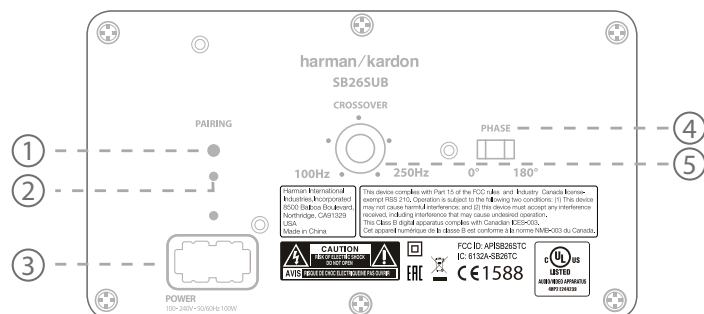
**Indicatore di accoppiamento wireless del subwoofer:** Durante l'accoppiamento wireless, il relativo indicatore visualizza quanto segue:

- Accoppiamento wireless: La spia blu lampeggia blu con un ciclo di 300 ms
- Connessione wireless: Spia blu costante
- Disconnessione wireless: La spia blu lampeggia blu con un ciclo di 1 s

### Controlli del pannello posteriore del subwoofer SB26

I seguenti controlli sono disponibili sul pannello posteriore del subwoofer.

1. Tasto di accoppiamento wireless
2. Indicatore di accoppiamento wireless
3. Ingresso alimentazione CA
4. Regolazione di fase (0 - 180°)
5. Regolazione di crossover continua



**Tasto di accoppiamento wireless:** Premere il tasto di accoppiamento wireless per avviare l'accoppiamento wireless tra la soundbar e il subwoofer wireless.

**Indicatore di accoppiamento wireless:** L'indicatore di accoppiamento wireless visualizza quanto segue:

- Accoppiamento wireless: La spia blu lampeggia blu con un ciclo di 300 ms
- Connessione wireless: Spia blu costante
- Disconnessione wireless: La spia blu lampeggia blu con un ciclo di 1 s

**Ingresso alimentazione CA:** Collegare in questo punto il cavo di alimentazione CA.

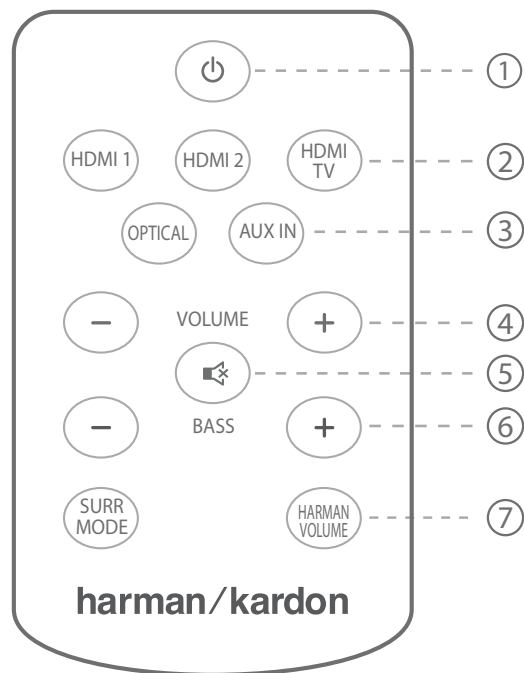
**Regolazione di fase (0 - 180°):** L'interruttore di regolazione di fase determina se l'azione a pistone del driver del subwoofer si muove verso dentro e fuori, in fase con i diffusori di SB26. Se il subwoofer dovesse funzionare fuori fase con i diffusori SB26, le onde sonore di SB26 potrebbero annullare alcune delle onde sonore provenienti dai subwoofer, riducendo le prestazioni dei bassi e l'impatto sonoro. Questo fenomeno dipende, in qualche modo, dal posizionamento del subwoofer e della soundbar.

**Regolazione di crossover:** Questa manopola regola il crossover del subwoofer tra 100 Hz e 250 Hz. Maggiore è l'impostazione della manopola di crossover, più elevata sarà la frequenza del subwoofer e maggiore sarà la sua sovrapposizione dei bassi rispetto alla soundbar. Questa regolazione consente di ottenere una transizione uniforme delle frequenze dei bassi tra il subwoofer e la soundbar per una varietà di ambienti diversi e posizioni del subwoofer.

### Funzioni del telecomando

I seguenti tasti sono disponibili nel telecomando:

1. Power (Alimentazione)
2. Ingressi HDMI 1, 2 e TV
3. Ingresso ottico, AUX
4. Controllo di volume +/-
5. Mute (Silenzia)
6. Controllo di volume del subwoofer +/-
7. Modalità Surround, Harman Volume (Volume Harman)



**Tasto Power (Alimentazione):** Per portare SB26 in modalità Operativa (Operativa) dalla modalità Standby, premere il tasto Power (Alimentazione) (l'indicatore di alimentazione su SB26 diventa bianco).

Per portare l'impianto in modalità Standby, premere il tasto Power (Alimentazione) con l'impianto acceso (l'indicatore di alimentazione su SB26 diventa giallo).

Se non si preme il tasto Power (Alimentazione), SB26 e il subwoofer entrano in modalità Standby in circa 10 minuti dopo che si arresta il segnale di ingresso audio.

**Ingressi HDMI 1, 2 e HDMI TV:** Premere un tasto per attivare una sorgente: uscita HDMI 1, HDMI 2 o HDMI TV per televisori con supporto ARC

**Ingresso ottico, AUX:** Premere per selezionare gli ingressi esterni AUX o Optical.

**Controllo di volume +/-:** Premere il tasto "+" per aumentare il volume; premere il tasto "-" per abbassarlo.

**Mute (Silenzia):** Premere il tasto Mute (Silenzia) per disattivare l'audio, premere di nuovo questo tasto o un tasto Volume per attivare l'audio.

**Controllo di volume del subwoofer +/-:** Utilizzarlo per controllare il volume indipendente del subwoofer. Premere "+" per aumentare il volume del subwoofer. Premere "-" per abbassare il volume del subwoofer.

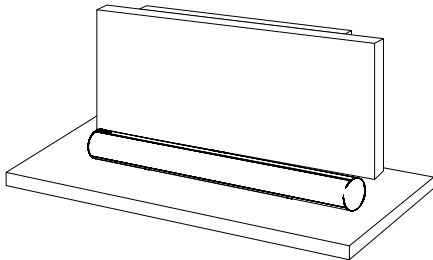
**Modalità Surround:** Questo tasto consente di attivare/disattivare (ON/OFF) l'elaborazione Harman Display Surround di SB26. L'indicatore del tasto surround di SB26 diventa blu quando il surround è attivo e diventa bianco quando è attiva la modalità Stereo.

**Harman Volume (Volume Harman):** Questo tasto consente di commutare la funzione Harman Volume (Volume Harman) tra alto, basso e spento. Harman Volume (Volume Harman) è una tecnologia avanzata di elaborazione del segnale digitale per controllare il volume di riproduzione. Uniforma il livello del volume su tutto ciò che si guarda, migliorando l'esperienza di ascolto. Una volta scelto il livello del volume, Harman Volume (Volume Harman) fa il resto. Consente di evitare l'aumento di volume negli spot pubblicitari e le differenze di volume quando si cambia canale o si commuta la sorgente. Consente di ascoltare gli effetti sonori perfetti dei dialoghi.

### Posizionamento di SB26

#### Posizionamento di SB26 su un tavolo

Se il televisore si trova su un tavolo, è possibile posizionare SB26 direttamente sul tavolo davanti al supporto del televisore, centrato rispetto allo schermo.



Se la superficie del tavolo è piana, SB26 poggia sui piedini in gomma.

#### Montaggio a parete di SB26

Se il televisore è montato a parete, è possibile utilizzare le staffe di montaggio a parete per montare SB26 direttamente sulla parete sotto lo schermo del televisore.

1. Determinare la posizione sulla parete per collocare SB26. Assicurarsi che la parte superiore di SB26 non blocchi la visione dello schermo del televisore quando è montato sulla parete.
2. Contrassegnare sulla parete le posizioni dei fori per la staffa di montaggio a parete di SB26. I fori delle staffe sinistra e destra devono essere separati di 600 mm e devono consentire l'uso di viti n. 8. I fori superiori e inferiori di ciascuna staffa devono essere separati di 25 mm.

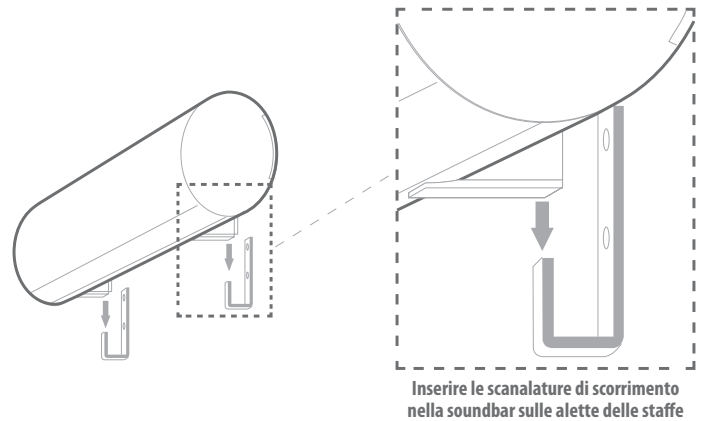


**NOTA:** Per assicurarsi che SB26 sia in piano, utilizzare una livella da falegname, un mirino laser o un altro dispositivo affinché le due serie di fori siano esattamente alla stessa altezza.

3. Fissare le staffe alla parete nei punti contrassegnati, utilizzando l'attrezzatura idonea ai materiali e alla struttura della parete. SB26 pesa 3,6 kg o 8 lbs. Assicurarsi di utilizzare attrezzatura in grado di sostenere il peso.



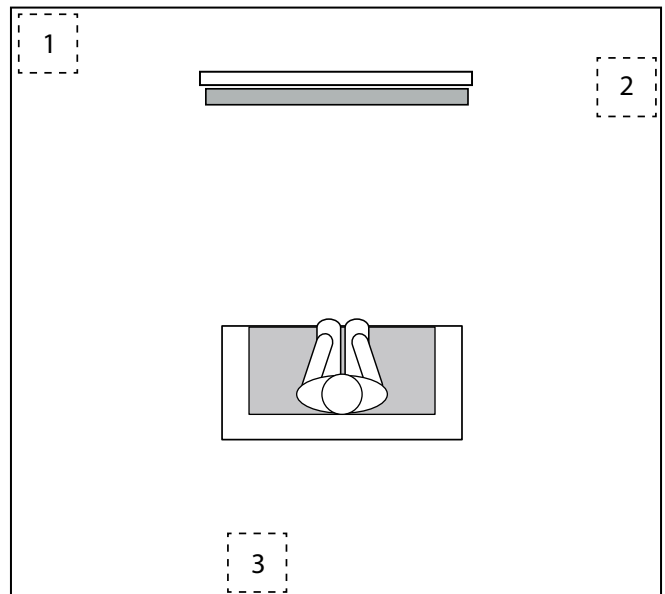
4. Dopo aver contrassegnato tutti i collegamenti, fissare SB26 alle staffe facendo scorrere le scanalature dei piedini sulle linguette verticali delle staffe.



### Posizionamento del subwoofer

Le prestazioni di un subwoofer sono direttamente correlate al suo posizionamento nell'ambiente di ascolto e alla sua posizione fisica rispetto agli altri diffusori dell'impianto. È noto che il nostro udito non avverte i suoni direzionali alle basse frequenze in cui operano i subwoofer. Durante l'installazione di un subwoofer nello spazio limitato di una stanza, il riverbero, le onde stazionarie e gli assorbimenti generati all'interno dell'ambiente influiscono nettamente sulle prestazioni degli impianti subwoofer. Di conseguenza, la posizione specifica del subwoofer nell'ambiente diventa importante per la quantità e la qualità di bassi prodotti.

**IMPORTANTE:** Assicurarsi che il pannello posteriore del subwoofer sia ad almeno 150 mm o 6" di distanza dalla parete per consentire un funzionamento corretto dell'apertura del tubo della porta.



È possibile collocare il subwoofer nelle posizioni mostrate nella seguente figura.

- Collocandolo in un angolo (posizione 1) si ottimizza la quantità di bassi nell'ambiente. Tuttavia, il posizionamento in un angolo può anche aumentare l'effetto distruttivo delle onde stazionarie sulle prestazioni dei bassi. Questo effetto può variare a seconda della posizione di ascolto: alcune posizioni di ascolto possono produrre ottimi risultati, mentre altri possono offrire troppi (o troppo pochi) bassi a certe frequenze.
- Il posizionamento del subwoofer sullo stesso piano della soundbar (posizione 2) può produrre la migliore integrazione tra il suono del subwoofer e la soundbar. In alcuni ambienti, è possibile ottenere prestazioni ottimali collocando il subwoofer dietro la posizione di ascolto (3).

Si può sperimentare il posizionamento del subwoofer collocandolo temporaneamente nella posizione di ascolto e riproducendo musica con un forte contenuto di bassi. Spostarlo in varie posizioni nell'ambiente con l'impianto in fase di riproduzione fino a determinare la posizione con le migliori prestazioni dei bassi. Collocare il subwoofer in quella posizione.

**IMPORTANTE: La massima distanza operativa wireless tra la soundbar e il subwoofer è di circa 15 m (50 piedi).**

## Collegamenti

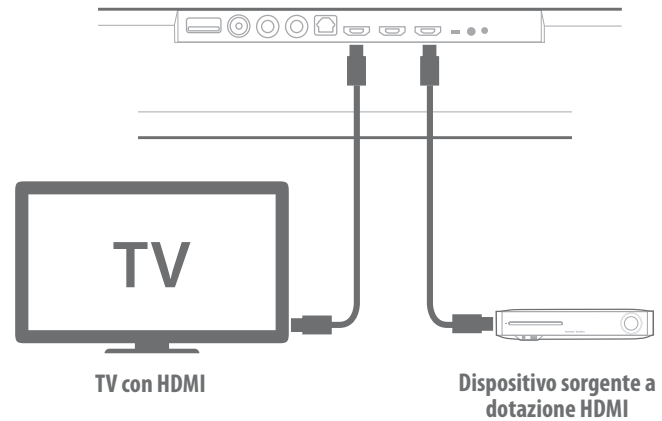
### Collegamenti audio/video

**HDMI ARC TV Out:** Se il televisore dispone di un ingresso HDMI, utilizzare il cavo HDMI in dotazione per collegarlo al connettore HDMI ARC TV Out di SB26. SB26 trasmette video, oltre agli OSD, dai dispositivi sorgente collegati ai connettori di ingresso HDMI al televisore. Se il televisore è dotato di funzione HDMI ARC, è possibile trasmettere l'audio a SB26 tramite il connettore HDMI ARC TV Out e non saranno necessari ulteriori collegamenti audio a SB26. Il segnale HDMI ARC è attivo quando viene selezionata la sorgente HDMI TV.

Per utilizzare la funzione HDMI ARC, potrebbe essere necessario attivarla dal menu del televisore. Fare riferimento al manuale utente del televisore per attivare la funzione HDMI ARC.

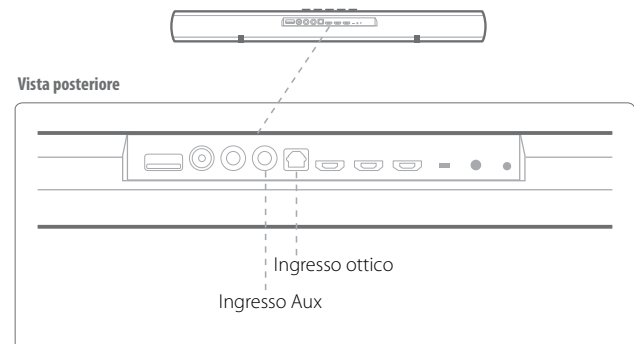
Se il televisore non è dotato dell'opzione HDMI ARC, sarà necessario collegare un cavo ottico o analogico dal televisore alla soundbar, oltre al cavo HDMI, per ricevere l'audio.

**NOTA: Gli OSD di SB26 appaiono solo tramite connettore HDMI TV Out. Per vedere gli OSD di SB26, è necessario collegare il connettore HDMI ARC TV Out al televisore se non si collega alcun dispositivo sorgente video HDMI ai connettori HDMI In 1/2 di SB26.**



**HDMI In 1/2:** Se uno dei dispositivi sorgente presenta connettori HDMI, collegarli ai connettori HDMI In 1/2 di SB26 per la migliore qualità di prestazioni video e audio. Dato che il cavo HDMI trasporta sia i segnali video digitali che audio digitali, non occorrerà realizzare alcuna ulteriore connessione audio per i dispositivi sorgente da collegare mediante connettori HDMI.

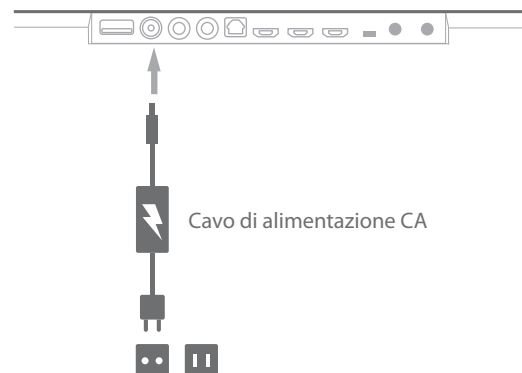
**Collegamenti di Aux In e Optical In:** Se il televisore e/o dispositivi sorgente non dispongono di collegamenti HDMI, è possibile utilizzare il cavo audio e/o il cavo ottico in dotazione per collegare il televisore e un dispositivo sorgente rispettivamente ai connettori Aux In e/o Optical In di SB26.



### Collegamenti di alimentazione

Dopo aver effettuato e verificato tutti i collegamenti di sorgente precedenti:

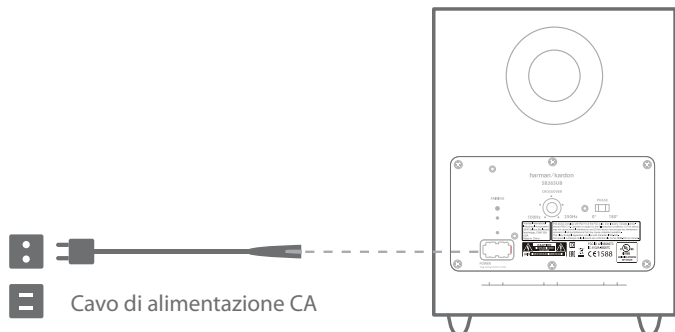
1. Collegare l'alimentatore CC all'alimentazione di SB26.
2. Inserire il cavo CA in dotazione nell'alimentatore CC e in una presa CA non commutata attiva.





**IMPORTANTE: NON inserire il cavo nelle prese accessorie presenti su alcuni componenti audio.**

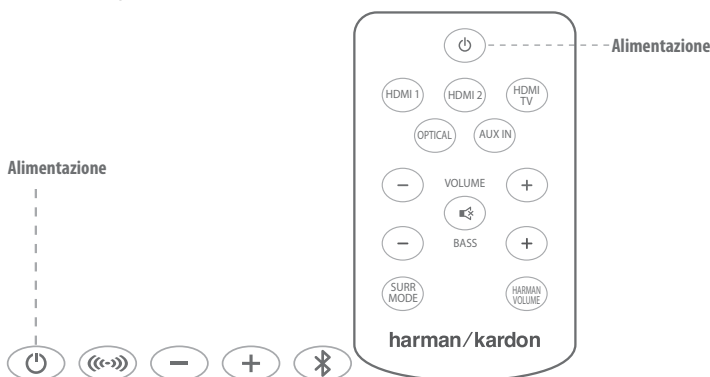
- Inserire il cavo di alimentazione del subwoofer in una presa CA non commutata attiva.



## Funzionamento

### Accensione e spegnimento di SB26

**Manuale:** Per accendere manualmente SB26, premere brevemente il tasto Power (Alimentazione) di SB26. Premere il tasto Power (Alimentazione) sulla soundbar o sul telecomando per accedere SB26.



Per portare manualmente SB26 in Standby, premere brevemente il tasto Power (Alimentazione).

**NOTA: Se si porta manualmente SB26 in Standby, è possibile accenderlo manualmente premendo di nuovo il tasto Power (Alimentazione).**

**Accensione automatica:** SB26 dispone di un rilevatore di segnale che accende automaticamente l'unità quando rileva un segnale audio su ingressi HDMI® usando il comando CEC (prodotto e/o televisore compatibili) o in streaming Bluetooth®. La modalità di accensione automatica viene attivata per gli ingressi analogici o ottici solo quando SB26 entra in standby automatico sull'ingresso audio da cui rileva un segnale audio.

**Spegnimento automatico:** SB26 entra automaticamente in modalità Standby se non viene rilevato alcun segnale audio in uno dei collegamenti di ingresso sorgente per circa 10 minuti. Se si è programmato SB26 per rispondere ai comandi di accensione e spegnimento del telecomando del televisore, è possibile portare manualmente SB26 in modalità Standby senza tenere premuto il tasto Power (Alimentazione) per un secondo.

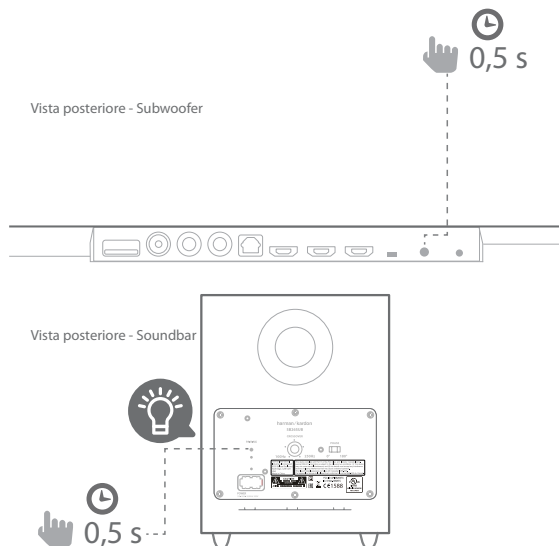
Se non si è in casa per un periodo di tempo prolungato, o se non si utilizza l'impianto per un periodo prolungato, si consiglia di scollegarlo dalla presa di corrente.

### Accensione e spegnimento del subwoofer

Il subwoofer si accende automaticamente quando rileva un segnale audio e torna in modalità Standby quando SB26 entra in modalità Standby.

### Accoppiamento delle unità per il funzionamento wireless

Dopo aver acceso la soundbar e il subwoofer per la prima volta, è necessario accoppiare il subwoofer e la soundbar in modo che funzionino alla stessa frequenza wireless. Per accoppiare le unità, premere gli interruttori di accoppiamento wireless su entrambe le unità uno dopo l'altro entro 30 secondi. Le unità comunicano tra esse e funzionano alla stessa frequenza.



### OSD

Gli OSD di SB26 appaiono sullo schermo di un televisore collegato al connettore HDMI ARC TV Out per verificare lo stato operativo di SB26. Gli OSD si sovrappongono sulla parte superiore del programma video del televisore per cinque secondi dopo aver premuto un tasto della soundbar o del telecomando (quando si seleziona un collegamento solo della sorgente audio, ad esempio Aux, Optical o Bluetooth, gli OSD si sovrappongono su una schermata nera con logo Harman Kardon).

- Controllo di volume:** Quando si modifica il volume dell'impianto, gli OSD visualizzano l'indicazione del livello di volume.
- Controllo di volume del subwoofer:** Quando si modifica il volume del subwoofer, indipendente dal controllo del volume principale, gli OSD visualizzano l'indicazione del livello di volume del subwoofer.
- Mute (Silenzia):** Quando si disattiva il segnale audio, gli OSD visualizzano **Mute (Silenzia)**.
- Source (Sorgente):** Gli OSD indicano l'ingresso di sorgente selezionato.
- Harman Volume (Volume Harman):** Gli OSD indicano se Harman Volume (Volume Harman) è alto, basso o spento.
- Modalità Surround:** Gli OSD indicano se la soundbar è in modalità Surround Stereo o Harman Display.

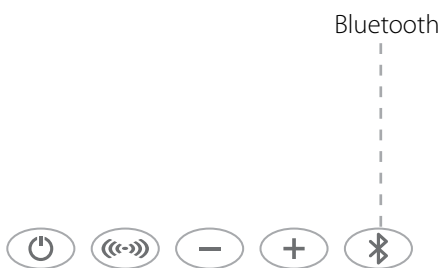
- **Dolby® Digital:** Se la soundbar rileva streaming audio Dolby Digital, gli OSD indicano che la decodifica Dolby Digital è attiva.
- **Bluetooth:** Le seguenti informazioni vengono visualizzate negli OSD durante il funzionamento Bluetooth:
  - Bluetooth pairing (Accoppiamento Bluetooth) - Quando SB26 è in modalità di accoppiamento
  - Bluetooth connected (Bluetooth connesso) - Quando la connessione ad un nuovo dispositivo è corretta
  - Bluetooth - Quando si attiva il Bluetooth della sorgente

Oltre alle informazioni di stato, gli OSD visualizzano messaggi se non è possibile rilevare la connessione HDMI o se si perde il segnale video.

### Funzionamento tramite Bluetooth®

Per effettuare lo streaming audio wireless a SB26 da un dispositivo abilitato Bluetooth:

1. Controllare che SB26 sia in modalità di accoppiamento Bluetooth (il LED del tasto Bluetooth lampeggia in blu). Se il LED non lampeggia in blu, tenere premuto il tasto Bluetooth finché il LED non inizia a lampeggiare in blu. Gli OSD visualizzano **Bluetooth pairing (Accoppiamento Bluetooth)**.



2. Portare il dispositivo in modalità di accoppiamento.
3. Utilizzare il menu di accoppiamento Bluetooth del dispositivo per accoppiarlo con SB26. L'impianto appare come SB26 nell'elenco dei dispositivi disponibili Bluetooth. Quando il LED del tasto Bluetooth di SB26 si illumina continuamente, è accoppiato al dispositivo ed è possibile effettuare lo streaming audio tramite Bluetooth dal dispositivo a SB26. Gli OSD visualizzano **Bluetooth connected (Bluetooth connesso)**.

Per ascoltare l'audio dal dispositivo Bluetooth, premere il tasto della sorgente Bluetooth su SB26 per attivare la sorgente. Se SB26 è in modalità Standby, è possibile riattivare automaticamente l'impianto avviando lo streaming di un segnale Bluetooth audio su SB26 se il dispositivo è già stato accoppiato a SB26. Gli OSD visualizzano **Bluetooth**.

Per disconnettere il dispositivo Bluetooth, tenere premuto il tasto Bluetooth di SB26 finché il LED non inizia a lampeggiare. Gli OSD visualizzano **Bluetooth pairing (Accoppiamento Bluetooth)**.

#### NOTA:

- **È possibile commutare manualmente le sorgenti sul dispositivo Bluetooth accoppiato premendo il tasto Bluetooth di SB26.**
- **Se si commuta SB26 su un'altra sorgente durante lo streaming del dispositivo Bluetooth sull'impianto, SB26 invia un comando di STOP e il dispositivo Bluetooth arresta lo streaming.**
- **Durante il primo accoppiamento del dispositivo Bluetooth, si potrebbe ripristinare il volume sul livello massimo.**

### Commutazione di sorgenti

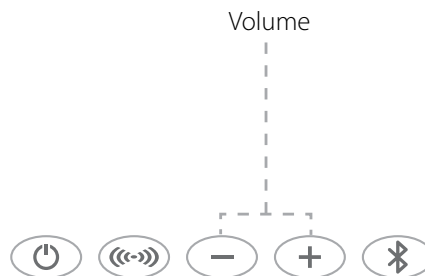
Il telecomando dispone di singoli tasti selettore per ogni sorgente, eccetto Bluetooth. Il LED dell'indicatore della sorgente attiva si accende al momento della selezione.

### Regolazione del volume dell'impianto

#### Soundbar

Premere i tasti Volume Up (Volume su) e Volume Down (Volume giù) di SB26 sul telecomando o sulla soundbar per aumentare o abbassare il volume dell'impianto, una pressione per volta. Tenere premuto il tasto per aumentare o abbassare continuamente il volume.

**NOTA: L'impostazione minima del tasto Volume Down (Volume giù) disattiva l'audio dell'impianto.**



Per un audio ottimale, si consiglia di spegnere i diffusori integrati del televisore. Fare riferimento al manuale utente del televisore per scoprire come fare. Se non è possibile spegnere i diffusori del televisore, regolare il volume del televisore in modo che l'impianto SB26 fornisca sempre parte dell'audio:

1. Con i tasti di volume del televisore, abbassare completamente il volume.
2. Utilizzare i tasti **Volume Up/Down (Volume su/giù)** di SB26 per impostare l'audio su un livello di ascolto piacevole.

In tal modo, l'impianto SB26 avrà un volume sempre maggiore rispetto ai diffusori del televisore.

**NOTA: Se si riproduce SB26 a oltre il 50% del volume max e si spegne SB26 utilizzando il tasto Power (Alimentazione), l'impianto si ripristina automaticamente al 50% del volume max.**

#### Subwoofer

Premere i tasti Volume Up (Volume su) e Volume Down (Volume giù) del subwoofer sul telecomando per aumentare e abbassare il volume del subwoofer dell'impianto.

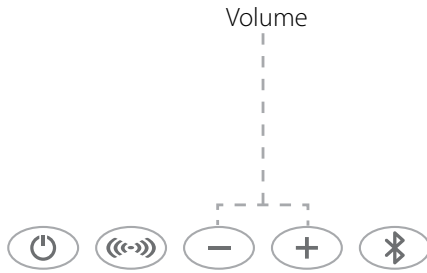
### Controllo di volume del subwoofer

Utilizzare il controllo del volume del subwoofer per equilibrare i bassi con il resto del suono. Riprodurre la musica o i film a cui si è abituati e regolare la manopola di Volume del subwoofer in modo che i suoni bassi siano equilibrati sulla musica e sui film. Ascoltare diverse registrazioni musicali diversi e colonne sonore di film che contengono bassi potenti e trovare una impostazione per la manopola Volume che non enfatizzi eccessivamente i bassi e non renda il suono debole.

### Disattivazione dell'audio dell'impianto

Per disattivare l'audio dell'impianto SB26:

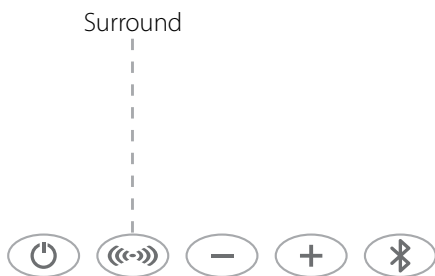
- Premere brevemente i tasti Volume "+" e "-" di SB26 insieme (l'indicatore di alimentazione LED lampeggia in bianco).



- Premere il tasto **Mute (Silenzia)** sul telecomando. Premerlo di nuovo per attivare l'audio.

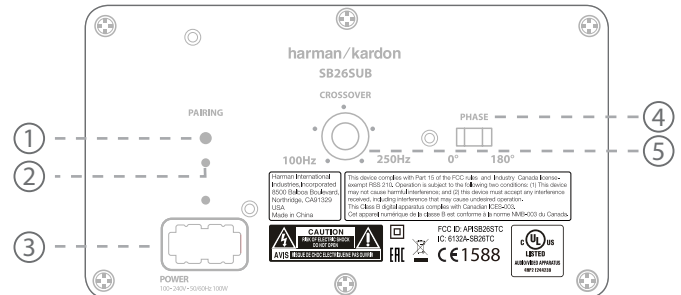
### Tasto modalità Surround di SB26

Il tasto modalità Surround commuta il suono tra stereo normale (l'indicatore della modalità Surround diventa bianco) e Harman Display Surround (l'indicatore della modalità Surround diventa blu). L'impostazione Harman Display Surround produce una completa esperienza audio surround per tutti coloro che si trovano davanti o un po' distanti dalla soundbar. Sebbene sia efficace quando si guardano film, si può utilizzare l'impostazione Harman Display Surround anche per la musica.



### Controllo di crossover del subwoofer

La manopola di crossover del subwoofer regola il filtro passa-basso di crossover del subwoofer tra 100 Hz e 250 Hz. Maggiore è l'impostazione della manopola di crossover, più elevata sarà la frequenza del subwoofer e maggiore sarà la sua sovrapposizione dei bassi rispetto alla soundbar. Questa regolazione consente di ottenere una transizione uniforme delle frequenze dei bassi tra il subwoofer e la soundbar per una varietà di ambienti diversi e posizioni del subwoofer.



Per impostare la manopola di crossover, ascoltare l'uniformità dei bassi. Se i bassi sembrano essere abbastanza potenti a certe frequenze, utilizzare un'impostazione inferiore della manopola di crossover. Se i bassi sembrano essere troppo deboli a certe frequenze, utilizzare un'impostazione superiore della manopola di crossover.

### Interruttore di fase del subwoofer

L'interruttore di fase del subwoofer determina se l'azione a pistone del subwoofer si muove verso dentro e fuori, in fase con i diffusori della soundbar. Se il subwoofer dovesse funzionare fuori fase con i diffusori della soundbar, alcune delle onde sonore prodotte dalla soundbar e dal subwoofer potrebbero essere annullate su alcune frequenze, riducendo le prestazioni dei bassi e l'impatto sonoro. Questo fenomeno dipende in parte dalla posizione relativa di tutti i diffusori presenti nell'ambiente.

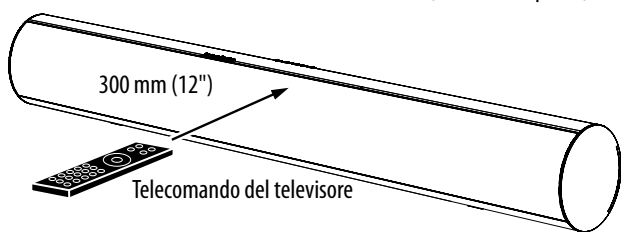
Sebbene non vi sia alcuna impostazione corretta per l'interruttore di fase, nella maggioranza dei casi, deve essere lasciato nella posizione 0°. Quando il subwoofer è correttamente in fase con i diffusori della soundbar, il suono è più chiaro e ha maggiore impatto. Ciò renderà più vivaci i suoni percussivi di batteria, pianoforte e corde pizzicate. Il modo migliore per impostare l'interruttore di fase è quello di ascoltare la musica a cui si è abituati e regolare l'interruttore in modo che la batteria e altri suoni percussivi abbiano il massimo impatto.

### Programmazione di SB26 per rispondere al telecomando del televisore

È possibile programmare SB26 per far sì che risponda ai comandi di alimentazione, disattivazione audio, aumento e diminuzione del volume del telecomando del televisore. Questa programmazione consente di controllare le funzioni di accensione e volume della soundbar SB26 con il telecomando del televisore. Prima di iniziare a programmare SB26, prendere in mano il telecomando del televisore. Si consiglia di sedersi davanti alla soundbar.

**NOTA: Alcune fasi entrano in timeout, pertanto si prega di leggere l'intera procedura prima di iniziare.**

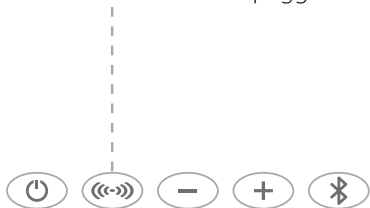
Prendere in mano il telecomando del televisore. Quando si avvia la programmazione del telecomando, prepararsi a puntare il telecomando del televisore verso la parte anteriore della soundbar da una distanza di circa 300 mm - 900 mm (circa 12 - 36 pollici).



Per programmare i comandi di alimentazione, surround, aumento e diminuzione del volume e disattivazione audio:

1. Assicurarsi che SB26 sia acceso.
2. Sulla soundbar, tenere premuto il tasto Surround della soundbar finché il tasto Surround visibile non lampeggia in giallo. Se il tasto non lampeggia dopo tre secondi, rilasciare i tasti e riprovare.

Tenere premuto il tasto finché l'indicatore del tasto Surround non lampeggia



3. Premere il tasto della soundbar da programmare (Power (Alimentazione), Volume Down (Volume giù), Volume Up (Volume su), Volume Down (Volume giù) e Volume Up (Volume su) contemporaneamente per Mute (Silenzia)).

Premere momentaneamente il tasto da programmare



4. Puntare il telecomando del televisore verso la parte anteriore della soundbar e premere lentamente il tasto corrispondente del telecomando finché il tasto Surround della soundbar non lampeggia in bianco per un secondo. Ciò indica che l'operazione di programmazione è riuscita.
5. Per uscire dalla modalità di apprendimento (in qualsiasi momento al termine dell'apprendimento), tenere premuto il tasto Surround della soundbar finché l'illuminazione in giallo non cessa di lampeggiare.

**NOTA: Se si desidera programmare un nuovo telecomando o manca un comando, riavviare l'intera procedura.**

Per annullare l'apprendimento, ripristinare SB26. Portare SB26 in modalità Standby e tenere premuti contemporaneamente i tasti Surround e Volume -. Una volta ripristinare le impostazioni predefinite, il tasto Surround di SB26 lampeggia in bianco per un secondo e l'unità entra in modalità Operational (Operativa).

## Ricerca guasti

Se l'impianto SB26 non funziona come dovrebbe, controllare se il problema è incluso in questa sezione prima di rivolgersi al rivenditore o contattare un rappresentante Harman Kardon.

Problemi	Soluzioni
Se la soundbar non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo CA di alimentazione della soundbar sia inserito in una presa CA funzionante e che l'alimentatore sia collegato alla soundbar.</li> </ul>
Se il subwoofer non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che il cavo di alimentazione del subwoofer sia inserito in una presa CA funzionante.</li> <li>Premere l'interruttore Power (Alimentazione) del subwoofer.</li> <li>Controllare se il fusibile CA del subwoofer è bruciato. Vedere Controlli del pannello posteriore del subwoofer.</li> </ul>
Se non viene emesso audio dalla soundbar e dal subwoofer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se la soundbar è accesa (l'indicatore di alimentazione deve essere bianco).</li> <li>Controllare se il cavo che collega il televisore o un'altro componente sorgente alla soundbar è collegato correttamente su entrambe le estremità.</li> <li>Controllare se il selettore Source (Sorgente) della soundbar è impostato sulla sorgente corretta e se la sorgente riproduce un segnale audio.</li> <li>Controllare se l'audio dell'impianto è stato disattivato. In tal caso, premere i tasti di volume per attivare l'audio dell'impianto.</li> <li>Controllare se il volume della soundbar è stato abbassato completamente (l'impostazione minima del tasto Volume Down (Volume giù) disattiva l'audio dell'impianto).</li> </ul>
Se non viene emesso audio solo dal subwoofer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare se il controllo di volume del subwoofer è stato abbassato completamente mediante il telecomando.</li> <li>Controllare se la connessione wireless è ancora attiva (LED blu costante nella parte posteriore del subwoofer). Se il LED lampeggia in blu, riavviare la procedura di accoppiamento.</li> <li>Avvicinare il subwoofer alla soundbar. La distanza massima di funzionamento wireless è di 15,3 m (50 piedi).</li> </ul>
Se l'audio della soundbar presenta distorsioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il componente sorgente per verificare se la distorsione proviene da esso e non dalla soundbar.</li> </ul>
Se non viene emesso audio dall'impianto, anche quando il volume della soundbar è aumentato completamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se il televisore o il componente sorgente sono collegati tramite uscita variabile, controllare le istruzioni per verificare se l'uscita non sia stata abbassata eccessivamente.</li> </ul>
Se l'uscita di bassi non è sufficientemente alta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumentare il volume del subwoofer mediante il telecomando.</li> <li>Spostare il subwoofer in un'angolo della stanza.</li> <li>Avvicinare il subwoofer al luogo in cui ci si trova seduti.</li> </ul>
Il volume viene ripristinato quando si accende la soundbar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si tratta di una funzione integrata della soundbar. Se la soundbar riproduce ad oltre il 50% del volume massimo e l'alimentazione viene spenta, il volume della soundbar viene automaticamente ripristinato al 50% del volume massimo quando si riaccende l'impianto.</li> </ul>
Il televisore è acceso e SB26 è in Standby. Quando si spegne il televisore, si accende SB26	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ciò è dovuto ad alcuni problemi sul televisore, che presenta un protocollo Hot Plug Detection (HPD) non corretto. È possibile attivare/disattivare il protocollo HPD premendo contemporaneamente i tasti Volume – e Surround.</li> </ul>

## Specifiche

<b>SB26</b>	
Risposta di frequenza	38 Hz - 28 kHz (-6 dB)
<b>Soundbar SB26 CTR</b>	
Trasduttori midrange	Due coni da 3" (75 mm) per canale
Trasduttori ad alta frequenza	Un pannello da 1" (25 mm) per canale
Potenza dell'amplificatore	2 per 30 Watt
Requisito di corrente	24 V CC, 2,7 A
Dimensioni	110 mm x 920 mm x 89 mm
Peso	3,5 kg
<b>Subwoofer SB26</b>	
Trasduttore	Cono da 10" (250 mm)
Tipo di custodia	Con porte
Requisito di corrente	100 - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz, 100 W
Potenza dell'amplificatore	100 Watt
Dimensioni	365 mm x 320 mm x 320 mm
Peso	9,4 kg



© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Harman Kardon è un marchio di fabbrica di HARMAN International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o negli altri Paesi. Il logo "beautiful/sound" è un marchio di fabbrica di HARMAN International Industries, Incorporated.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati e sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc., e qualsivoglia uso di tali marchi da parte di HARMAN International Industries, Incorporated avviene in base a licenza. Altri marchi di fabbrica e marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Prodotto in base a licenza concessa da Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.

I termini HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri Paesi.

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi rispettivamente appositamente a iPod, iPhone o iPad ed è stato certificato dallo sviluppatore per essere conforme con gli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità relativamente agli standard di sicurezza e normativi. Tener presente che l'uso di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad potrebbe influenzare le prestazioni wireless. iPad, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

**harman / kardon**  
by HARMAN